

# GŁOS

PISMO MIASTA I GMINY KARCZEW, ISTNIEJE OD 1988

# KARCZEWA

ISSN 1233 - 2917

MIESIĘCZNIK - GRUDZIEŃ 2013 - NR 12/271

EGZ. BEZPŁATNY



ZBLIŻAJĄ SIĘ  
ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA  
Z TEJ OKAZJI WSZYSTKIM  
MIESZKAŃCOM GMINY KARCZEW  
ŻYCZYMY  
SPĘDZENIA TEGO  
SZCZEGÓLNEGO OKRESU  
W RODZINNEJ, MIŁEJ ATMOSFERZE.  
ŻEBY WSZYSTKIE DNI  
W NADCHODZĄCYM 2014 ROKU  
BYŁY TAK MAGICZNE,  
JAK TEN JEDYNY W SWOIM RODZAJU  
WIGILIJNY WIECZÓR.  
NIECH NOWY ROK  
PRZYNIESIE NAM WSZYSTKIM  
TO, CO NAJLEPSZE:  
ZDROWIE, POGODĘ DUCHA  
ORAZ SPEŁNIENIE WSZELKICH MARZEŃ.

PRZEWODNICZĄCY  
RADY MIEJSKIEJ W KARCZEWIE  
TADEUSZ MARTON  
Z RADNYMI

BURMISTRZ KARCZEWA  
WŁADYSŁAW DARIUSZ ŁOKIETEK  
Z PRACOWNIKAMI

Nadchodzące święta Bożego Narodzenia  
niosą ze sobą wiele radości oraz refleksji  
dotyczących minionego okresu i planów  
na nadchodzący Nowy Rok 2014.  
W tych wyjątkowych dniach życzymy  
naszym Czytelnikom  
wiele zadowolenia i sukcesów  
z podjętych wyzwań.

Niech w nadchodzącym  
Nowym 2014 Roku  
szczęście i pomyślność  
nigdy Państwa nie opuszczają,  
a wiara codziennie dodaje sił i energii  
do tworzenia i realizacji  
nowych pomysłów.  
Redakcja „Głosu Karczewa”

Nastrojowych i radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz samych szczęśliwych zdarzeń  
W nadchodzącym Nowym Roku 2014  
Klientom, Partnerom i Sympatykom  
wfirmy „KISZECZKA”

zyczą  
Witold i Paweł Trzaskowscy

Życzenia radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia,  
odpoczynku w rodzinnym gronie  
oraz pasma sukcesów  
i spełnienia wszelkich najskrytszych marzeń  
w nadchodzącym 2014 Roku,  
wszystkim Mieszkańcom  
Miasta i Gminy Karczew,  
a szczególnie Klientom i Sympatykom  
składa  
Zarządu KPEC w Karczewie

Ciche piękno Bożego Narodzenia  
ogrzewa dom i opromienia serca.  
Niechaj Święta  
wypełnią się tym pięknem,  
a Nowy Rok 2014  
przyniesie wiele szczęścia.

Wszystkim Krwiodawcom  
Miasta i Gminy Karczew  
najserdeczniejsze życzenia  
składa Zarząd klubu HDK  
przy Urzędzie Miejskim w Karczewie

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia  
oraz zbliżającego się Nowego Roku 2014  
składamy Klientom, Partnerom  
oraz Sympatykom naszej Firmy  
serdeczne życzenia  
spokojnych i radosnych świąt  
oraz

pomyślności i sukcesów w Nowym Roku  
Joanna i Dariusz Broniszewscy  
Właściciele Studia Foto  
Karczew ul. Mickiewicza 7

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia  
wielu głębokich i radosnych przeżyć,  
wewnętrznej spokoju, wytrwałości i radości  
oraz błogostawieństwa Bożego  
w każdym dniu nadchodzącego  
Nowego Roku 2014  
wszystkim Mieszkańcom Gminy Karczew

zyczą  
Członkowie Gminnego Koła  
Wspólnoty Samorządowej  
w Karczewie

Piękna jest radość w Święta,  
Ciepłe są myśli o bliskich,  
Niech pokój, miłość i szczęście  
otoczy dzisiaj nas wszystkich,  
aby przy świątecznym stole  
nie zabrakło światła  
i ciepła rodzinnej atmosfery,  
a Nowy Rok 2014

niósł ze sobą szczęście i pomyślność.  
Wszystkim Klientom i Przyjaciołom  
zyczą

Pracownicy Stacji Kontroli Pojazdów  
Karczew ul. Ślusarska 16

„ Mizerna cicha, stajenka licha,  
Pełna niebieskiej chwały,  
Oto leżący przed nami śpiący  
W promieniach , Jezus mały.”

Błogostawieństwa Bożego  
w każdym dniu Nowego Roku  
Radosnych Świąt oraz szczęścia i pomyślności  
w każdym dniu nadchodzącego  
Nowego 2014 Roku

zyczą  
Dyrekcja i Pracownicy MGOK w Karczewie

# KOLEĐOWALI NA KARCZEWSKIM RYNKU

Wszystko zaczęło się w 2010 roku, wówczas na karczewskim rynku stanęła wspaniała, kolorowa, rozświetlona choinka ufundowana przez prywatne firmy z terenu Gminy Karczew. Wówczas zrodził się także pomysł wspólnego koledowania. W pierwszym koledowaniu udział

wzięły przede wszystkim przedszkolaki, choć nie zabrakło dzieci w starszym wieku oraz rodziców. Z roku na rok impreza rozrastała się i w tym roku już nie tylko przedszkolaki, ale wielu dorosłych mieszkańców naszej gminy przyszło na Rynek Zygmunta Starego by wspólnie przeżyć to koledowe spotkanie.

W tym roku, podobnie jak rok wcześniej, kolednicy zebrali się przy ognisku, które rozpalili strażacy. Była wspaniała szopka, która niestety ze względów bezpieczeństwa została, następnego dnia, rozebrana przez strażaków. Dla zmarzniętych w ogrzewanym namiocie serwowano dzieciom herbatę z sokiem malinowym.

Spotkanie koledowe na Ryнку Zygmunta Starego rozpoczęli Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek oraz proboszcz parafii p.w. św. Wita w Karczewie ks. Andrzej Sobczyk. W samym śpiewaniu koled pomagał organista pan Bernard Przybysz.

Wśród licznych koledników była grupa dzieci z zespołu „Gębule”. Dziewczęta z „Gębule” ubrane były w piękne czerwone peleryny i czapeczki „mikołajki”.

Żeby była większa ochota do śpiewania, wśród koledników spacerował św. Mikołaj, który obdarowywał najmłodszych cukierkami.

Szczególnym momentem było natomiast rozdawanie przez panią: Jolę i Małgosię przygotowanych dla dzieci prezentów. Upominkami zostały obdarowane prawie wszystkie dzieci uczestniczące w koledowym spotkaniu. Organizatorki, zapowiedziały, że za rok postarają się by prezentów było jeszcze więcej. Słodkie prezenty zostały przygotowane dzięki wspaniałomyślności karczewskich sponsorów za co im w imieniu obdarowanych serdecznie dziękujemy.(red)



Foto Krzysztof Kasprzak

Koledników na karczewskim rynku powitali burmistrz Władysław Dariusz Łokietek i ks. proboszcz Andrzej Sobczyk



Najmłodszych koledników św. Mikołaj obdarowywał cukierkami



W koledowaniu wzięło udział naprawdę bardzo wielu mieszkańców Gminy Karczew



# WIGILIA DLA SENIORÓW

Sala konferencyjna w Urzędzie Miejskim w Karczewie była wypełniona prawie do ostatniego miejsca



Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek i ks. Andrzej Wąsowski podczas składania życzeń



Podczas wigilii kołędował zespół Sołtysi

W połowie grudnia, zgodnie z tradycją, w Urzędzie Miejskim w Karczewie zorganizowane zostało spotkanie oplatkowe dla seniorów i osób pozostających pod opieką Ośrodka Pomocy Społecznej. Spotkanie zostało przygotowane przez pracowników karczewskiego OPSu przy pomocy radnych z Komisją d/s Zdrowia, Opieki Społecznej, Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego Rady Miejskiej w Karczewie, a także pracowników MGOKu.

Spotkanie rozpoczęli Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek oraz Przewodniczący Rady Miejskiej w Karczewie Tadeusz Marton. Powitali oni zebranych i złożyli wszystkim serdeczne życzenia bożonarodzeniowe i noworoczne.

W spotkaniu udział wzięli także: ks. Andrzej Wąsowski, który przed przybyciem do Urzędu Miejskiego celebrował mszę świętą w intencji samotnych i potrzebujących; oraz proboszcz parafii św. Izydora w Ostrówku ks. Jarosław Juszczyński. Po odczytaniu przez ks. Andrzeja ewangelii opisującej Narodzenie Pańskie życzenia uczestnikom

oplatkowego spotkania i ich rodzinom złożył ks. Jarosław.

Szczególnie ważnym momentem tego wigilijnego spotkania było przełamanie się oplatkiem i składanie życzeń. Wprawdzie ustawienie stołów utrudniało wędrowkę z oplatkiem po sali, by każdy do każdego mógł dotrzeć z życzeniami, to i tak ci wszyscy, którzy chcieli sobie złożyć bożonarodzeniowe życzenia uczynili to. Głównie życzone sobie zdrowia i spokojnego dożycia do kolejnych świąt. Jedną z uczestniczek wigilijnego spotkania w Urzędzie Miejskim wyznała ze łzami w oczach, gdyż w domu do wigilijnej wieczerzy zasiadła sama i nie będzie miała z kim przełamać się oplatkiem.



Najmłodszy kołędniczy, otrzymują od władz miasta słodkie prezenty

Zgodnie z tradycją, podczas wigilii w Urzędzie Miejskim, nie mogło zabraknąć artystycznych prezentacji związanych ze świętami Bożego Narodzenia. W tym roku dla zaproszonych na wigilię gości kołędowali: zespół „Sołtysi”, „Gębule” oraz zespół seniorów z klubu GROTA. Były także jasełka, które wystawili kołędniczy z działającego przy MGOKu klubu seniora. (red) Foto KK

# SETNE URODZINY KAWALERZYSTY Z GLINEK



Pan Walerian Fijka ma już sto lat



List Gratulacyjny odczytał Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek



Życzenia i kwiaty od rodziny i przyjaciół

Uroczystości jubileuszowe 100 rocznicy Pana Waleriana Fijki rozpoczęły się 14 grudnia br. w kościele parafialnym p.w. św. Izydora w Ostrówku. Mszę świętą celebrował ks. proboszcz Jarosław Juszczyński.

Walerian Fijka urodził się 15 grudnia 1913 roku. Życiorys pana Waleriana jest bardzo bogaty. Między innymi pełnił zaszczytną służbę w 1 Pułku Szwoleżerów Józefa Piłsudskiego. W czasie służby pełnił honorową wartę w Belwederze przy trumnie Marszałka Piłsudskiego. Szkołę Podoficerską skończył w stopniu kaprała. Podczas służby na Zamku Królewskim w Warszawie zajmował się końmi Prezydenta Rzeczypospolitej Ignacego Mościckiego.

Jako pierwszy złożył jubilatowi życzenia ks. proboszcz Jarosław Juszczyński. O dotychczasowej drodze życia pana Waleriana Fijki mówił przedstawiciel rodziny jubilata Wojciech – Prus Wiśniewski.

W uroczystości udział wzięli, oprócz rodziny: Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek, Przewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Marton, Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich, Obronnych i Zarządzania Kryzysowego Piotr Kwiatkowski oraz Josef Havedal z Dowództwa Szwadronu Kawalerii Ochotniczej w barwach 1 Pułku Szwoleżerów Józefa Piłsudskiego.

Składając jubilatowi życzenia, Przewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Marton podziękował Panu Walerianowi Fijce za lata pracy na rzecz społeczności gminy Karczew, życzył, aby jak najdłużej mógł się spotykać z bliskimi przy wigilijnym stole by dzielić z nimi opłatek chleba. Burmistrz Karczewa natomiast odczytał list gratulacyjny od władz gminy, w którym między innymi znalazły się słowa – „Najserdeczniejsze życzenia oraz wyrazy uznania za przeżyte lata bogate w doświadczenie, które stanowi nasze dziedzictwo jak również skarbnicę wiedzy dla wielu pokoleń. Z dumą i wyrazami szacunku gratulujemy zdobytej mądrości życiowej oraz życzymy wielu kolejnych lat życia przepelnionych samą radością, szczęściem i zdrowiem.”

Po mszy świętej, na uroczysty obiad, wszyscy goście zostali zaproszeni do Glinek, gdzie był toast za zdrowie jubilata, życzenia od rodziny i najbliższych oraz czas na wspomnienia.(red)

## Podnoszenie podatków do stawek maksymalnych nie gwarantuje, że wpływy do budżetu będą od razu wyższe.

– powiedział Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek

Z Burmistrzem Karczewa  
**WŁADYSŁAWEM DARIUSZEM  
ŁOKIETKIEM**  
rozmawia Krzysztof Kasprzak



KK - Ten rok przebiegał w naszej gminie pod znakiem PPP. Czy firma Siemens całkowicie zakończyła już proces inwestycyjny i zarządzanie energią w pełni odbywa się z warszawskiej centrali?

mi i inspektorami nadzoru oraz liczne wizyty na budowach. Myślę, że możemy wspólnie być zadowoleni z uzyskanych efektów. Cieszę się, że nasze placówki szkolno-przedszkolne i Ośrodek

## SPRZEDAŻ TRAKTOROEXPORTU URUCHOMI INWESTYCJE

KK - Panie Burmistrzu mijający rok był bardzo pracowity dla pana jak i pana podwładnych. Czy udało się zrealizować Budżet Gminy w 100%. W programach radiowych i telewizyjnych wielu wójtów i burmistrzów twierdzi, że był to, w ostatnim dziesięcioleciu, najtrudniejszy dla samorządów okres.

WDŁ - Panie Redaktorze dla moich Współpracowników był to na pewno rok intensywnej pracy. Pragnę Wszystkim bardzo za to podziękować. Jestem dumny, że mogę powiedzieć, że mam bardzo dobrych Współpracowników. Jeżeli chodzi o budżet, to niestety nie wszystkie zadania udało się zrealizować. Powodem był brak wolnych środków finansowych na zadania inwestycyjno - remontowe. Całoroczne próby sprzedaży terenów inwestycyjnych zakończyły się fiaskiem. Pokazuje to jak głęboki jest kryzys na rynku nieruchomości. Tym niemniej uważam, że sporo udało się zrobić. Jeżeli chodzi o wypowiedzi to zgadzam się z tymi opiniami samorządowców. Rok 2013 jest ostatnim rokiem okresu finansowania ze środków unijnych przewidzianych na lata 2007-13. Środki na wiele programów się już skończyły. Podobnie będzie zapewne w przyszłym roku, który będzie początkiem nowej perspektywy finansowej na lata 2014-20. W przyszłym roku, z kolei większość programów będzie w fazie przygotowawczej, a konkrety i środki finansowe zapewne rozpoczną się od 2015r.

WDŁ - Projekt w zakresie termomodernizacji naszych obiektów gminnych (szkół, przedszkoli) to nasz duży sukces. Wykonany zostanie wielki zakres prac modernizacyjnych w 10-u obiektach w okresie jednego roku. Dzięki temu projektowi zmniejszyliśmy znacząco koszty za ogrzewanie (o ponad 50%) i energię elektryczną (o ponad 20%), zmodernizujemy źródła ciepła w budynkach. Na przykład w Szkole Podst. Nr 2 zlikwidowaliśmy kotłownię gazowe, a w Przedszkolu nr 2 w Karczewie bardzo drogie ogrzewanie elektryczne, i podłączyliśmy oba obiekty do sieci ciepłowniczej naszego KPEC. W Zespołach Szkolno - Przedszkolnych w Sobiekursku i Otwocku Wielkim z kolei przejdziemy z kotłowni węglowych na ogrzewanie gazowe. Prace na dzień dzisiejszy są w każdym z obiektów na innym etapie, ale zbliżają się ku końcowi. Staramy się, aby od 1 stycznia 2014r rozpocząć kompleksowy monitoring gospodarki ciepłem i energią w budynkach przez firmę Siemens.

Panie Redaktorze, jeżeli mogę, to chciałbym podziękować swoim wszystkim Współpracownikom, szczególnie mojemu zastępcy p. Bartłomiejowi Tkaczykowi i pracownikom z Wydziału Inwestycji i Pozyskiwania Funduszy oraz skarbnikowi p. Małgorzacie Pajek i pracownikom z Wydziału Finansowo - Budżetowego, za wiele pracy, które włożyli w sprawną realizację tego projektu. Dziękuję za cotygodniowe koordynacje z wykonawca-

Zdrowia w Sobiekursku stały się kolorowe i dodają uroku naszemu miastu i naszym wioskom.

KK - Nowa przychodnia przy ulicy Otwockiej jest już pod dachem. Ogłoszony został przetarg na wynajem w przychodni pomieszczeń dla apteki. Kiedy planowane jest oficjalne otwarcie obiektu.

WDŁ - Prace przy budowie nowej przychodni przy ul. Otwockiej są realizowane planowo. Wykonano już dużo prac wewnątrz budynku, teraz prowadzone są prace przy ocieplaniu i elewacji. Prace będą kontynuowane w okresie zimowym, gdyż obiekt będzie podłączony do sieci ciepłowniczej. Zakończenie prac planujemy na koniec czerwca 2014r. Następnie przeprowadzone zostaną odbiory. Planujemy uruchomienie nowej przychodni na przełomie trzeciego i czwartego kwartału 2014 roku. Aktualnie ogłosiliśmy przetarg na wynajem pomieszczeń o pow. ok. 130 m2 przeznaczonych na aptekę. Liczymy na zainteresowanie oferentów. Środki uzyskane z dzierżawy pomieszczeń na aptekę, i być może także z dzierżawy innych pomieszczeń, przeznaczone zostaną na opłaty za media niezbędne do właściwego funkcjonowania nowej przychodni.

KK - Grudzień to czas wytężonej pracy przy Budżecie Gminy. Jaki będzie Budżet Gminy w 2014 roku – oszczędny, czy agresywny?

WDŁ - Panie Redaktorze budżet roku 2014 będzie zabezpieczał niezbędne środki finansowe na bieżące funkcjono-

wanie wszystkich jednostek gminnych. Nie przewiduję tu niespodzianek in minus. Jeżeli chodzi o zadania inwestycyjno-remontowe to ich realizacja będzie odbywać się ze środków uzyskanych z emisji obligacji oraz sprzedaży nieruchomości. To drugie źródło jest dla mnie dużą niewiadomą – brak w dalszym ciągu sprzedaży terenów inwestycyjnych wstrzyma realizację kilku zadań inwestycyjnych. Takie są niestety realia. Mam nadzieję, że podzielony na mniejsze kwartały teren po byłym TRAKTOROEXPORT-cie znajdzie wreszcie kupca.

**KK - Jedną z ważnych inwestycji, o której jest mowa od początku kadencji, to budowa kanalizacji na osiedlu Częstochowska oraz przebudowa ulicy Kusocińskiego z przebiegiem do ulicy Trzaskowskich. Czy w 2014 roku te inwestycje mają szanse na realizację?**

**WDŁ -** Temat ten jest dla nas bardzo ważny chociaż rodzi się w wielkich bólach. Uzyskałmy ze starostwa pozwolenie na budowę dla części zadania, a dla części jeszcze czekamy, chociaż jest już po terminie. Liczę, że osoby decydujące o wydaniu tych pozwoleń, wiedząc o tym jak jest to ważne zadanie dla naszych mieszkańców, przychylnie rozpatrzą sprawę. Zadanie w budżecie na 2014r zapisane jest do realizacji ze środków ze sprzedaży majątku. Życzyłbym sobie bardzo, aby prace w terenie rozpoczęły się w przyszłym roku i to jak najwcześniej.

**KK - Mimo, że potrzeby są olbrzymie, a środków na ich realizację za mało, to na 2014 rok podatki pozostały bez zmian. Dlaczego?**

**WDŁ -** Podnoszenie podatków do stawk maksymalnych nie gwarantuje, że wpływy do budżetu będą od razu wyższe. Tendencja jest na ogół odwrotna. Od kilku lat staramy się zmieniać stawki podatku od nieruchomości i od środków transportu jedynie o wskaźnik inflacji. Działanie takie jest korzystne dla naszych mieszkańców i podmiotów gospodarczych. Powoduje to, że poziom ściągłości podatków jest dobry. Na tym staramy się koncentrować swoje działania i myślę, że z dobrym skutkiem.

**KK - Niedługo święta, wszyscy będziecie sobie wzajemnie składać życzenia – czego Pan, z okazji świąt, będzie życzył swoim współpracownikom oraz sobie.**

**WDŁ -** Swoim Współpracownikom będę dziękował za dobrą pracę w mijającym roku. Życzę będę przede wszystkim zdrowia i wytchnienia od codziennych trudów w te świąteczno-noworoczne dni. Sobie zaś życzę, wytrwałości w pokonywaniu wszelkich wyzwań, jakie przyniesie ze sobą Nowy 2014 Rok.

## PODZIĘKOWANIA I ŻYCZENIA DLA DZIAŁACZY WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ

**W**spólnota Samorządowa ma już 10 lat. Z tej okazji 23 listopada odbyło się w Miejskim – Gminnym Ośrodku Kultury w Karczewie jubileuszowe spotkanie działaczy Wspólnoty Samorządowej powiatu otwockiego.

Z okazji tego jubileuszu wszystkim Członkom i Sympatykom Koła Wspólnoty Samorządowej w Karczewie serdecznie dziękuję za dziesięć lat rzetelnej pracy na rzecz naszej małej, karczewskiej ojczyzny. Wspólnie udało nam się bardzo dużo osiągnąć, czego najlepszym dowodem jest systematycznie zmieniające się oblicze naszego miasta i gminy.

Serdecznie dziękuję za olbrzymi wkład pracy w przygotowanie i przeprowadzenie obchodów jubileuszowych.

Zbliżają się święta Bożego Narodzenia – z tej okazji wszystkim Członkom i Sympatykom naszej organizacji, a także ich Rodzinom, składam serdeczne życzenia spokojnych i radosnych świąt Narodzenia Pańskiego oraz spokojnego i obfitującego w sukcesy Nowego Roku.

Władysław Dariusz Łokietek

## PRACUJEMY WSPÓLNIE OD DZIESIĘCIU LAT

**O**d dziesięciu lat na terenie powiatu otwockiego działa Stowarzyszenie „Wspólnota Samorządowa”. Od początku celem tej organizacji jest: propagowanie idei samorządności, pomoc mieszkańcom w załatwianiu spraw urzędowych, występowanie w obronie praworządności i przestrzegania praw obywatelskich, podejmowanie działań mających na celu ochronę środowiska naturalnego, współdziałanie z samorządem lokalnym i organizacjami społecznymi.

Wspólnota Samorządowa zaczęła na terenie Gminy Karczew działać już w 2002 roku. Inicjatorem i pierwszym prezesem został Zdzisław Laskus. Pierwsze spotkania w świetlicy środowiskowej przy ulicy Częstochowskiej, ożywione dyskusje, miały przygotować członków nowej organizacji społecznej, nie mającej związku z żadną partią polityczną, do udziału w Wyborach Samorządowych w 2002 roku. Wybory te przyniosły organizacji pierwszy sukces – Burmistrzem Karczewa został przedstawiciel Wspólnoty Samorządowej Władysław Dariusz Łokietek.

Oficjalnie Koło Gminne Wspólnoty Samorządowej zostało powołane 16 maja 2003 roku o czym powiadomiono pisemnie Starostwo Powiatowe w Otwocku.

Wybory samorządowe w 2006 roku to jeszcze większe zwycięstwo Wspólnoty niż cztery lata wcześniej. Oprócz stanowiska burmistrza, którym na drugą kadencję został wybrany Władysław Dariusz Łokietek, organizacja miała

w Radzie Miejskiej Karczewa 5 swoich działaczy oraz 3 sympatyków, ale tylko przez chwilę działacze Wspólnoty cieszyli się ze zdobytej w Radzie większości. W rezultacie okazało się, że jeden z sympatyków, sympatyzował bardziej z przeciwnikami Wspólnoty i przeszedł do opozycji.

Dopiero wybory w 2010 roku przyniosły Wspólnocie wielkie zwycięstwo. Wywodzący się ze Wspólnoty Samorządowej Burmistrz Władysław Dariusz Łokietek, został wybrany na to stanowisko po raz trzeci i to w pierwszej turze głosowania. W Radzie Miejskiej Karczewa zasiadło 9 członków Wspólnoty, a dwóch przedstawicieli tego ugrupowania wybrano do Rady Powiatu Otwockiego.

*- Mając wspólne cele, wspólne plany – łatwiej pracować na rzecz rozwoju Miasta i Gminy. I bezsprzecznie ten rozwój widać. Jesteśmy silni jednością, zgodnym –systematycznym działaniem i nie uprawianiem partyjniactwa – powiedział podczas spotkania jubileuszowego obecny prezes karczewskiego koła Wspólnoty Władysław Dariusz Łokietek.*

W jubileuszowym spotkaniu oprócz działaczy z koła w Karczewie udział wzięli członkowie Wspólnoty Samorządowej z całego powiatu otwockiego. Gospodarzem uroczystości był Mariusz Strawiński obecny prezes powiatowy Wspólnoty. Gościem spotkania był prezes Mazowieckiej Wspólnoty Samorządowej Konrad Rytel, były radny i starosta powiatu wołomińskiego.

Podczas wystąpień okolicznościowych przedstawiciele poszczególnych organizacji gminnych Wspólnoty mówili o dokonaniach w minionym dziesięcioleciu i o planach na przyszłość. Spotkanie uatrakcyjnił występ dziecięcego zespołu „Gębule”. Zespół działający przy Miejskim Gminnym Ośrodku Kultury jest prowadzony przez Sławomira Winnickiego (red)

# TROCZĘ PRAWDY

**T**ym razem młodzież z Publicznego Gimnazjum w Karczewie, wspólnie ze swoimi nauczycielami: Urszulą Trzaskowską i Grzegorzem Parzychem postanowili w formie teatralnej odpowiedzieć sobie na trudne pytania dotyczące historii Polski okresu międzywojennego.

W kawiarence spotykają się dwa obozy polityczne: jeden to zwolennicy Piłsudskiego, drudzy to endecja. Ostra dyskusja dotyczy odpowiedzi na pytanie – Komu Polska zawdzięcza odzyskanie niepodległości czy Piłsudskiemu, czy też Dmowskiemu. Pytanie to, które przez lata dzieliło społeczeństwo pozostaje bez odpowiedzi. Przecież Polska oprócz nielicznych wodzów miała rzesze bohaterów - ich to reprezentują dwaj żołnierze opowiadający o walce, o poświęceniu, o miłości do Ojczyzny.

- *Od dawna próbowaliśmy zmierzyć się z tym problemem – powiedziała po spektaklu Urszula Trzaskowska reżyserka i autor scenariusza – ponieważ w trzech klasach mamy okres dwudziestolecia międzywojennego zaczęliśmy wprowadzać młodzież w atmosferę lat dwudziestych. W tej sytuacji trzeba było młodzieży przybliżyć te dwa obozy: Piłsudskiego i Dmowskiego. Zawsze Józef Piłsudski był to mistrz, przewodnik, nigdy jednak nie mówiło się o Romanie Dmowskim, a to dzięki niemu w Wersalu uzyskaliśmy to co uzyskaliśmy. Trzeba więc było powiedzieć młodzieży troszeczkę prawdy. Młodzież dostrzeżga różne antagonizmy pomiędzy Piłsudskim a Dmowskim i trzeba było to wszystko im wyjaśnić, ukazać co było podłożem tych antagonizmów oraz do czego prowadzi nienawiść.*

Spektakl, na który przyszło bardzo dużo osób, został przyjęty przez publiczność bardzo serdecznie. Były oklaski na stojąco, oraz gratulacje dla autorów i wykonawców.

Przedstawienie o pierwszych latach polskiej niepodległości to nie pierwsze, a zapewne i nie ostatnie widowisko przygotowane przez miłośników teatru z karczewskiego gimnazjum. Jak zdradziła pani Urszula Trzaskowska w styczniu zobaczymy przedstawienie związane z Rokiem Tuwima, w następnej kolejności będzie Rok Żeromskiego, ale szczegółów pani Ula zdradzać nie chciała.(kk)



Odczytanie komunikatu wojennego generała Hallera



Stronniczy Dmowskiego



Scena finałowa



# WIECZÓR Z KONIEM POLSKIM



Waldemar Sierański i Leszek Malinowski podczas występu w MGOKu



Skecz w Urzędzie Stanu Cywilnego



Parodia Michała Wiśniewskiego nagrodzona została gromkimi brawami

Kabaret „Koń Polski” gości już w Karczewie w 2009 roku. Od tamtego czasu minęło wprawdzie kilka lat, ale zespół ten nadal potrafi do łez rozbawić publiczność.

„Koń Polski” powstał w 1985 roku w środowisku akademickim Wyższej Szkoły Inżynierskiej w Koszalinie. Inicjatorem powstania tego zespołu był Leszek Malinowski. Wspólnie z nim występują Waldemar Sierański oraz absolwentka Teatru Muzycznego w Gdyni Maria Borzyszkowska.

Kabaret „Koń Polski” jest laureatem wielu nagród, ma na swoim koncie dwa seriele telewizyjne: „Badziewiakowie” oraz „Skarb Sekretarza”. Wielokrotnie bawił publiczność podczas koncertów zagranicznych między innymi: w Nowym Yorku, Chicago, Los Angeles, na Florydzie, występował także w Paryżu, Berlinie, Moskwie, i Brukseli.

Wprawdzie kabaret „Koń Polski” bardzo często gości w rozrywkowych programach telewizyjnych, to jednak ich skecze i piosenki zawsze potrafią rozbawić widownię. Tak też było 29 listopada w sali widowiskowej Miejsko Gminnego Ośrodka Kultury w Karczewie, gdzie ostatnio zespół występował. Ci, którzy skorzystali z zaproszenia MGOKu, a trzeba przyznać, że tym razem sala była wypełniona praktycznie do ostatniego miejsca, nie żalowali, a głośne wybuchy śmiechu oraz gromkie brawa świadczyły o tym, że program się podobał. Na zakończenie były oczywiście kwiaty dla artystów oraz bisy.

Po występie niektórzy doczekali się upragnionych autografów z pamiątkowym wpisem. Szef zespołu Leszek Malinowski w rozmowie po koncercie powiedział, że bardzo lubi występować w takich klubowych warunkach jak w Karczewie, jednocześnie podziękował za wspaniałe brawa.

Miejsko Gminny Ośrodek Kultury w Karczewie coraz częściej zaprasza mieszkańców Karczewa na różnego rodzaju koncerty i przedstawienia. Stałym punktem w programie MGOKu są koncerty w „Piwnicy pod Barankiem”, w których biorą udział znani muzycy bluesowi i jazzowi. Szkoda tylko, że podczas wielu spotkań artystycznych w sali widowiskowej daleko jest do kompletu widzów. (red)

Już po raz trzeci nauczycielki ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Karczewie: Agnieszka Zakrzewska i Kamila Modelska przy współpracy: Emilii Leśniewskiej i Beaty Wawrzynowskiej, zorganizowały Gminny Konkurs Koled i Pastorałek.

Przesłuchania konkursowe, w których udział wzięło kilkudziesięciu młodych śpiewaków, trwały ponad cztery godziny. Poziom konkursu był bardzo wysoki

## III GMINNY

Foto Krzysztof Kasprzak

# KONKURS KOLED I PASTORAŁEK



Pastorałkę Skrzypi wóz zaśpiewała klasa IIc

i jury, w którym zasiadali: ks. Andrzej Wąsowski, sołtys Brzezinki Agnieszka Bogusz, sołtys Nadbrzeża Marianna Drabarek, Kamila Modelska i Beata Wawrzynowska z pewnością miało wiele trudności z wyłonieniem laureatów.

Po naradzie jury przyznało w kategorii „zespoły klas IV – VI” pierwsze miejsce kwartetowi z Glinek, natomiast wyróżnienie tercetowi z klasy V c Szkoły Podstawowej nr 2. Wśród solistów klas IV – VI pierwsze miejsce ex aequo przypadło Wioletcie Grylak z Glinek i Karolinie Radzik ze SP nr 2, zaś II miejsce Jolancie Staluszka. W grupie przedszkolaków I miejsce wyśpiewały dzieci z Przedszkola nr 1 w Karczewie, zaś II i III miejsce przypadło przedszkolakom z Otwocka Wielkiego. Wśród solistów tej grupy I miejsce wyśpiewała Gabriela Kacperek, zaś II miejsce Laura Trzaskowska.

Najliczniejszą grupę stanowili uczniowie klas I – III. Wśród solistów zwyciężył Jakub Toure z klasy IIb, II miejsce wywalczyła Gabriela Sadkowska z Glinek, zaś III miejsce ex aequo przypadło Idzie Majchrzak z klasy II e i Aleksandrze Olszanka z klasy IIb – obie dziewczynki ze SP nr 2 w Karczewie. Wyróżnienie w tej kategorii jury przyznało Amelii Bajorek.

Wśród zespołów klas I – III przyznano dwa pierwsze miejsca i dwa wyróżnienia. Miejsce pierwsze ex aequo otrzymały zespoły z Glinek i klasy IIIa SP nr 2 w Karczewie. Wyróżnienia przyznano dwóm zespołom ze SP nr 2 w Karczewie: zespołowi z klasy IIb i zespołowi z klasy IIc.

W kategorii gimnazjalistów pierwsze miejsce wyśpiewała Julia Konwicka.

Laureatów Gminnego Konkursu Koled i Pastorałek będziemy mogli posłuchać podczas koncertu, jaki odbędzie się 29 grudnia po mszy św. wieczorowej, w kościele parafialnym p.w. św. Wita w Karczewie.(kk)

Foto Krzysztof Kasprzak



Jury konkursu podczas pracy

Foto Krzysztof Kasprzak



Występ dzieci z Przedszkola nr 1 przy ulicy Bednarskiej był po prostu wspaniały

# ANDRZEJKI

Miejsko Gminny Ośrodek Kultury w Karczewie zaprosił 30 listopada wszystkie dzieci na zabawę z okazji tradycyjnych Andrzejek. Zaproszenie przyjęło liczne grono dzieci. Mimo deszczowej pogody zjawili się wszyscy żeby tańczyć i oczywiście wziąć udział w tradycyjnych wróżbach.

Andrzejki przypadają na noc z 29 na 30 listopada, w wigilię św. Andrzeja. Według dawnych wierzeń ta noc miała moc magiczną, uchylającą wrota do nieznannej przyszłości. Nie ma pewności, dlaczego tę właśnie noc uznano za najlepszą dla wróżb, być może wpływ na to miała pora roku. Jesienne dni wolne od prac polowych, długie wieczory sprzyjały opowieściom i wróżbom, na które w innych porach roku nie było czasu. Dzień świętego Andrzeja przypada na przełom pór roku (jesieni i zimy) i zakończenia roku liturgicznego. Jest to więc ostatnia chwila przed adwentem („Święty Jędrzej adwent przytwierdzi”).

W Europie Środkowej i Zachodniej wróżby Andrzejkowe znane były już w XII wieku, do Polski zwyczaj ten przywędrował w wieku XVI, a pierwsza polska wzmianka literacka o nim pojawiła się w 1557r za sprawą Marcina Bielskiego, autora „Komedyji Justyna i Konstancyjej”.

Oczywiście czas, kiedy Andrzejkowe wróżby, przede wszystkim matrymonialne, traktowano bardzo poważnie już dawno minął. Dziś zarówno dziewczęta jak i chłopcy, dzieci i dorośli bawią się wspólnie żartobliwymi wróżbami, których nikt nie traktuje poważnie. Takie właśnie żartobliwe wróżby towarzyszyły zabawie Andrzejkowej w karczewskim MGOKu. Imprezę zorganizowały i prowadziły panie Katarzyna Jobda i Maria Wilczak zaś nad nagłośnieniem i doбором muzyki do tańca czuwał Robert Żebrowski. W połowie zabawy, podczas przerwy na odpoczynek, dzieci mogły zaspokoić pragnienie smacznym sokiem jaki został przygotowany przez organizatorów zabawy. W sprawnym rozdawaniu kubeczków z sokiem pomagali rodzice, którzy także włączyli się do zabawy wspólnie tańcząc ze swoimi pociechami.

Za parę dni Mikołajki, miejmy nadzieję, że zabawa będzie równie udana. (red)



## W „PIWNICY POD BARANKIEM”

O wróżbach opowiadała pani Katarzyna Jobda



Rodzice bardzo chętnie włączali się do zabawy



Tak bawiono się podczas karczewskich Andrzejek w Karczewie

# OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW

WOT 003 Karczew, ul. Ślusarska 16, tel. 22 780 69 76



## TACHOGRAFY CYFROWE - OBSŁUGA

poniedziałek- piątek: 8.00 - 20.00 sobota: 8.00 - 14.00

Wykonujemy badania techniczne wszystkich rodzajów pojazdów

- motocykle i motorowery
- osobowe i ciężarowe (TIR i cysterny)
- autobusy
- przyczepy, naczepy
- ciągniki rolnicze

A także: pojazdy zasilane gazem, pojazdy marki SAM, TAXI, pojazdy zabytkowe, pojazdy służące do przewozu towarów niebezpiecznych (ADR), zmiany rodzaju pojazdów, badanie VAT



## MECHANIKA POJAZDOWA

- diagnostyka komputerowa silnika
- obsługa i montaż instalacji gazowych
- napełnianie i obsługa klimatyzacji
- komputerowa geometria kół



tel.: 22 780 69 76

czynne: 8.00 - 20.00, sob.: 8.00 - 14.00

### GMINNE MISTRZOSTWA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH W PIŁCE NOŻNEJ CHŁOPCÓW

W dniu 10.12.2013 r. w hali sportowej Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Karczewie odbyły się Mistrzostwa Gminy Karczew Szkół Podstawowych w Piłce Nożnej Chłopców.

W zawodach startowały:

1. Zespół Szkolno-Przedszkolny w Sobiekursku
2. Szkoła Podstawowa w Glinkach
3. Zespół Szkolno-Przedszkolny w Otwocku Wielkim
4. Szkoła Podstawowa Nr 2 w Karczewie

Ostateczne wyniki turnieju:

- I miejsce Szkoła Podstawowa Nr 2 w Karczewie
- II miejsce Szkoła Podstawowa w Glinkach
- III miejsce Zespół Szkolno-Przedszkolny w Otwocku Wielkim
- IV miejsce Zespół Szkolno-Przedszkolny w Sobiekursku

(Informacja MOSIR Karczew)

Z głębokim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o nagłej śmierci

śp.

**Wiesławy Olszewskiej**

Rodzinie zmarłej składamy wyrazy współczucia  
fryzjerka - Barbara Olszewska z rodziną

## VII EDYCJA KONKURSU BOŻONARODZENIOWEGO

na najpiękniejszy wystrój świąteczny posesji w Gminie Karczew w 2013 r. Szanowni mieszkańcy Gminy Karczew, Burmistrz Karczewa ogłasza VII Edycję Konkursu na najpiękniejszy wystrój świąteczny posesji w Gminie Karczew.

Aby zgłosić do konkursu swoją udekorowaną świątecznie posesję należy w okresie

od 16 grudnia 2013r.

do 3 stycznia 2014 r.

złożyć w Urzędzie Miejskim w Karczewie wypełnioną kartę zgłoszeniową.

Kartę można pobrać

w Biurze Obsługi Mieszkańców Urzędu Miejskiego w Karczewie lub ze strony internetowej Urzędu ([www.karczew.pl](http://www.karczew.pl)).

Zapraszamy gorąco do wzięcia udziału w konkursie.

Na laureatów czekają atrakcyjne nagrody.

Z regulaminem konkursu można zapoznać się

na stronie internetowej Urzędu [www.karczew.pl](http://www.karczew.pl)

lub w Wydziale Organizacji i Nadzoru Urzędu Miejskiego w Karczewie tel. (22) 780-65-16 w. 104

## PROJEKT UNIJNY

Gmina Karczew na podstawie umowy nr 00446-6930-UM0741006/12 realizuje projekt „Dbajmy o nasze otoczenie – zagospodarowanie przestrzeni publicznej na terenach wiejskich Gminy Karczew” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013.

Projekt polega na wykonaniu zagospodarowania przestrzeni publicznej na terenach wiejskich w 15 miejscowościach Gminy Karczew, poprzez zakup 4 sztuk gablot informacyjnych, 15 sztuk koszy betonowych oraz 30 sztuk ławek. Zostaną one ustawione na terenie sołectw w pobliżu miejsc skupiających życie społeczne wsi. Dzięki tym działaniom Gmina Karczew stanie się bardziej przyjazna mieszkańcom jak i turystom, a także osobom, które odwiedzają naszą gminę.

Całkowita wartość realizowanego projektu wynosi 23.979 zł. z czego wysokość otrzymanej dotacji to 5.271,20 zł.

## BIBLIOTEKA Z KARCZEWA W GRONIE NAJLEPSZYCH

Informujemy, że w trzeciej edycji „Rankingu Bibliotek 2013” przygotowanego przez Instytut Książki oraz dziennik „Rzeczpospolita”, wśród 763 ankietowanych bibliotek z Polski, Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Karczewie uplasowała się na 180 pozycji na opublikowanej liście 200 najlepszych placówek.

Ranking uwzględni biblioteki funkcjonujące w gminach wiejskich, miejsko-wiejskich oraz w małych miastach (ludność do 15 tys.). Dokonując oceny uwzględniono: zakupy nowych książek, liczbę czytelników, procent dotacji samorządu na utrzymanie biblioteki oraz różne działania biblioteki na rzecz jakości obsługi czytelników.

Oceny bibliotek dokonała kapituła w składzie: Dyrektor Instytutu Książki Grzegorz Gauden; Zastępca Redaktora Naczelnego dziennika „Rzeczpospolita” Paweł Jabłoński; Dyrektor Biblioteki Narodowej Tomasz Makowski; Przewodnicząca Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich Elżbieta Stefańczyk; Przewodniczący Konferencji Dyrektorów Wojewódzkich Bibliotek Publicznych Andrzej Tyws oraz dziennikarka „Rzeczpospolitej” Anna Wróblewska.

Anna C. Kostyra  
Dyrektor Bibliotek

Wydawca: Urząd Miejski w Karczewie. Adres redakcji: 05-480 Karczew ul. Warszawska 2, tel. 22 780 63 30

adres internetowy: [www.karczew.pl](http://www.karczew.pl); adres e-mail: [um@karczew.pl](mailto:um@karczew.pl)

Redaguje zespół. Redaktor naczelny: Krzysztof Kasprzak

Opracowanie graficzne i techniczne: Stanisław Urbaniak

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian tytułów. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.

Za treść publikowanych listów i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Przygotowanie do druku oraz druk i oprawa: Drukarnia S-DRUK s.c. w Karczewie, ul. Armii Krajowej 24 B tel. 22 780 61 85, e-mail: [s-druk@s-druk.pl](mailto:s-druk@s-druk.pl)